



**Entscheidung Nr. 72 vom 08.05.2026**

**Determinazione n. 72 vom 08.05.2026**

BETREFF	OGGETTO
Kindergarten Terlan - Reinigung Wasserdüse und Update Software: Beauftragung der Firma Kabu Holzer Erich des Unterlechner Lukas  CIG: BB93BDEE65	Scuola dell'infanzia Terlan - Pulizia dell'ugello dell'acqua e aggiornamento del software: Conferimento d'incarico alla ditta Kabu Holzer Erich di Unterlechner Lukas  CIG: BB93BDEE65

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

**Vorausgeschickt, dass**

sich im Kindergarten Terlan eine Kippfanne befindet, bei welcher Funktionsbeeinträchtigungen an der Wasserdüse festgestellt wurden;

zur Gewährleistung des ordnungsgemäßen Betriebs sowie der hygienischen Nutzung eine Reinigung der Wasserdüse erforderlich war;

im Zuge des Wartungseingriffes gleichzeitig das notwendige Software-Update des Rational-Systems durchgeführt wurde;

festgestellt, dass

gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- bzw. AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die ge-

**Premesso che,**

presso la scuola dell'infanzia di Terlan è presente una brasiera ribaltabile, nella quale sono stati riscontrati malfunzionamenti dell'ugello dell'acqua;

al fine di garantire il corretto funzionamento nonché un utilizzo igienicamente adeguato si è resa necessaria la pulizia dell'ugello dell'acqua;

nell'ambito dell'intervento di manutenzione è stato eseguito contemporaneamente il necessario aggiornamento software del sistema Rational;

accertato che

ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art.26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

visto l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP ossia ACP e che sul mercato elettronico provinciale (ME-PAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto non-

genständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

weilers festgestellt, dass

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

nach Einsichtnahme in das am 07.05.2026 auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen (BZ) telematisch hinterlegte Angebot der Firma Kabu Holzer Erich des Unterlechner Lukas (02302030214), mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Handwerkerstraße Nr. 47, für einen Geldbetrag in Höhe von € 145,29 zzgl. gesetzlich vorgesehener MwSt.;

für gerechtfertigt erachtet, der Firma Kabu Holzer Erich des Unterlechner Lukas aus Bozen (BZ) den Auftrag betreffend der Reinigung der Wasserdüse der Kippwanne und dem Update der Software im Kindergarten Terlan zu erteilen, zumal das vorgenannte Angebot als angemessen und annehmbar zu erachten ist;

darauf hingewiesen, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters gemäß Art. 94, 95 und 98, GvD Nr. 36/2023, durch die Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen als bestätigt gilt;

dafürgehalten, den Gemeindesekretär, Dr. Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023, das DPR Nr. 207/2010 und das L.G. Nr. 16/2015;

den mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026 genehmigten Arbeitsplan;

ché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informativo Contratti Pubblici – SICP);

accertato, inoltre, che

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

vista l'offerta dell'impresa Kabu Holzer Erich di Unterlechner Lukas (02302030214), con sede a 39100 Bolzano (BZ), via degli Artigiani n. 47, depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 07.05.2026, per un importo di € 145,29 oltre IVA come prevista dalla legge;

ritenuto giustificato incaricare l'impresa Kabu Holzer Erich di Unterlechner Lukas di Bolzano (BZ) della pulizia dell'ugello dell'acqua della brasiera ribaltabile e l'aggiornamento del software, siccome l'offerta citata risulta accettabile ed adeguata;

segnalato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98, d.lgs. n. 36/2023, è stata confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

ritenuto adeguato nominare il segretario comunale, dott. Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;

visto

il d.lgs. n. 36/2023, il DPR n. 207/2010 e la LP n. 16/2015;

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 del 13.01.2026;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;  
die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;  
das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;  
die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;  
den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;  
das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;  
den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;  
den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und die Satzung dieser Gemeinde;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;  
il regolamento di contabilità in vigore;  
il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;  
l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;  
l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";  
visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;  
il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;  
il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo statuto di questo Comune;

### **entscheidet:**

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Anwendung der Bestimmungen des GvD Nr. 36/2023 und des LG Nr. 16/2015, die Firma Kabu Holzer Erich des Unterlechner Lukas (02302030214), mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Handwerkerstraße Nr. 47, gemäß Angebot, telematisch auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen hinterlegt am 07.05.2026, mit der Reinigung der Wasserdüse der Kippfanne und dem Update der Software im Kindergarten Terlan, für einen Geldbetrag in Höhe von € 145,29 zzgl. gesetzlich vorgesehener MwSt. zu beauftragen;
2. die zuständige Sachbearbeiterin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der

### **determina:**

1. di incaricare per i motivi di cui in oggetto ed in applicazione delle disposizioni di cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n. 16/2015, l'impresa Kabu Holzer Erich di Unterlechner Lukas (02302030214), con sede a 39100 Bolzano (BZ), via degli Artigiani n. 47, della pulizia dell'ugello dell'acqua della brasiera ribaltabile e l'aggiornamento del software, per un importo di € 145,29 oltre IVA come prevista dalla legge, secondo l'offerta depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 07.05.2026;
2. di autorizzare l'incaricata addetta ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa



